

/K.Théob./
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 18 avril 1961

Nº 1190/Ens.2.

ASTRIDA



Au Très Révérend Père Directeur
de l'Ecole Professionnelle
à
K I G A L I.-

Très Révérend Père Directeur,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le nommé RUGERO Denis, père de l'élève RUGERIN-DINDA Alphense, n'a pas de revenus annuels en argent frais.-

Veuillez agréer, Très Révérend Père Directeur l'assurance de ma considération très distinguée.-

L'Administrateur de Territoire, a.i.
PEETERS.

/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

=====

Astrida, le 12 avril 1961

N° 1126 / Ens. 2

Kuli Bourmestre wa Commune NYANZA

IMPAMVU:

Ibyo atnze

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru
rwandiko uherako wuzuza uru rupaparo kuburyo butunganye
kandi ukarugarura vuba.

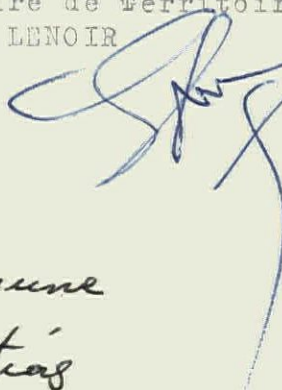
Rwerekeye ibyo. RUGERO Denis.....

ufite umwana witwa. RUGERINDINDA Alphonse..... wiga
amashuri. Ecole Professionnelle KIGALI.....
atunze.

1. Ahembwa amafanga angaho mukwezi? *neant*
2. Atunze inka zingaho, zivamwo amafanga angaho? *0*
3. Atunze ihene zingaho, zivamwo amafanga angaho? *0*
4. Atunze intama zingaho, zivamwo amafanga angaho? *0*
5. Atunze ingurube zingaho, zivamwo amafanga angaho? *0*
6. Inkoko azibonyaho amafanga angaho? *3*
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angaho? *0*
8. Afite ishyamba linganiye? Byabyara amafanga angaho? *0*
9. Afite kahawa zingaho zivamwo amafanga angaho kunwero? *0*
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angaho y'inyungu mu
kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi). *0*
11. Harubundi buryo bumaze amafanga? Nubuhe? Ni angaho? *He est*

Cultivations et ne a pas a vendre
Usubizuruzi neza kandi unshyamba kuburyo
bukwiye kugirango ababwira ibyo shuri bamenye uburyo baza
ka amafanga neza nawe babwira. Igisubizo cyawe kigomba
gukurikira ukuriye kigatungana.

Pour l'Administrateur de Territoire,
Le Secrétaire de Territoire
E. LENOIR



Le Bourgmestre de la Commune
RWAMAKUBA, Désgratias



/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

=====

Astrida, le 12 avril 1961

N° 1126 / Ens. 2

Kuli Bourmestre wa Commune NYANZA

IMPAMVU:

Ibyo atnze

Edokumenyesha ko ukimara kubona uru
rwandiko uherako wuzuza uru rupapano kuburyo butunganye
kandi ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo. **RUGERO Denis**.....

ufite umwana witwa. **RUGERINDINDA Alphonse**..... wiga
amashuri. **Ecole Professionnelle KIGALI**.....
atunze.

1. Ahembwa amafanga angaho mukwezi?
2. Atunze inka zingaho, zivamwo amafanga angaho?
3. Atunze ihene zingaho, zivamwo amafanga angaho?
4. Atunze intama zingaho, zivamwo amafanga angaho?
5. Atunze ingurube zingaho, zivamwo amafanga angaho?
6. Inkoko azibonye amafanga angaho?
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angaho?
8. Afite ishyamba linganiki? Byabyara amafanga angaho?
9. Afite kahawa zingaho zivamo amafanga angaho kunwero?
10. Niba ari umucuruzi abonye amafanga angaho y'inyungu mu
kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Harubundi buryo bumaze amafanga? Nubuhe? Ni angaho?

Ububiganzure neza kandi unshyirire kuburyo
bukwiye kugirango abategukira ingo shuri bamenye uburyo baza
ka amafanga neza nawe baronganyije. Igisubizo cyawe kigomba
gukurikira ukuri kigatungana.

Pour L'Administrateur de Territoire,
Le Secrétaire de Territoire
E. LENOIR



Arriba/3

Reçu de Monsieur un sac qui
d'après ses déclarations contient frs congolais.

. , le

Le Caissier principal
(Nom et signature)

Pris en dépôt, le

Le Comptable territorial,
sé: SIERENS

Arriba/3

Reçu de Monsieur un sac qui d'après ses
déclarations contient frs congolais.

. , le

Le Caissier principal
(Nom et signature)

Pris en dépôt, le

Le Comptable Territorial
sé: Sierens.

Arriba/3

Reçu de Monsieur un sac qui d'après ses
déclarations contient frs congolais.

. , le

Le Caissier principal
(Nom et signature)

Pris en dépôt, le

Le Comptable Territorial
sé: SIERENS.

/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 13. 4. 61

N° 1126/Ens.2

Kuli Bourmestre wa Commune

IMPAMVU:

Ibyo atnze

h yamza

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru
rwandiko uherako wuzuza uru rupaparo kuburyo butunganye
kandi ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo... *Rugero Denis*

ufite umwana witwa... *Rugerindiinda Hphonse*... wiga
amashuri... *Cole. Professionelle Nigali*

atunze.

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi?
2. Atunze inka zingahe, zivamwo amafanga angahe?
3. Atunze ihene zingahe, zivamwo amafanga angahe?
4. Atunze intama zingahe, zivamwo amafanga angahe?
5. Atunze ingurube zingahe, zivamwo amafanga angahe?
6. Inkoko azibonye amafanga angahe?
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angahe?
8. Afite ishyamba linganiki? Ryabyara amafanga angahe?
9. Afite kahawa zingahe zivamo amafanga angahe kumwero?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu mu
kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Harubundi buryo bumuzanira amafanga? Nubuhe? Ni angahe?

Ububigenzure neza kandi unshyirire kuburyo
bukwiye kugirango abategoka iryo shuri bamenye uburyo baza
ka amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba
gukurikira ukuli kigatungana.

L'Administrateur de Territoire,



Compte Caissiers et

(date et commune):

Reçu du caissier central :

Remis au Caissier central:

a) bordereaux RM I

b) 1 bordereau récapitulatif général RM 2 B justifiant
la sortie de :

c) billets de 1000

500

100

50

20

10

5

=

Balance

1) Le total des sommes encaissées en billets
congolais, suivant récapitulation des
bordereaux RM 2 A = frs

2) Les bordereaux RM 2 C totalisent : frs

Conclusion:

Pour accord quant à
la recette des billets
congolais.

Le Caissier billets
congolais

sé:

Pour accord quant à
la caisse billets
Ruanda-Urundi,

Le Caissier billets
Ruanda-Urundi

sé:

Pour accord et véri-
fication

Le Caissier Central,
sé:

N.B. : total RM 2 A = (RM 2 B + RM 2 C)